

221S6
241S6



www.philips.com/welcome

HR Korisnički priručnik	1
Podrška kupcima i jamstvo	17
Često postavljana pitanja i rješavanje problema	20

PHILIPS

Sadržaj

1.	Važno	1
1.1	Mjere opreza i održavanje	1
1.2	Opisi znakova	3
1.3	Zbrinjavanje proizvoda i ambalaže	4
2.	Podešavanje monitora	5
2.1	Instalacija	5
2.2	Rad s monitorom	6
2.3	Skinite sastavljenu bazu za VESA montažu	9
2.4	Predstavljanje tehnologije SoftBlue	9
3.	Optimizacija slike	10
3.1	SmartImage	10
3.2	SmartContrast	11
4.	 tehnički podaci	12
4.1	Razlučivost i Već pripremljeni režimi	15
5.	Upravljanje napajanjem	16
6.	Podrška kupcima i jamstvo	17
6.1	Philips politika u slučaju oštećenja piksela za monitore s ravnim zaslonom	17
6.2	Podrška kupcima & Jamstvo	19
7.	Često postavljana pitanja i rješavanje problema	20
7.1	Rješavanje problema	20
7.2	Općenita Često postavljana pitanja	21

1. Važno

Ovaj korisnički priručnik namijenjen je svim korisnicima Philips monitora. Prije korištenja vašeg monitora pročitajte ovaj korisnički priručnik. U njemu se nalaze važne informacije i napomene za korištenje vašeg monitora.

Philips jamstvo vrijedi pod uvjetom da se proizvodom rukuje kako je propisano za predviđenu svrhu, u skladu s uputama za rad i uz predočenje fakture ili originalnog računa, na kojem se vidi datum kupnje, naziv prodavača te model i proizvodni broj proizvoda.

1.1 Mjere opreza i održavanje

Upozorenja

Korištenje kontrola, podešavanja ili postupaka različitih od onih navedenih u ovom dokumentu mogu rezultirati s izlaganjem udaru, električnim oštećenjima ili mehaničkim oštećenjima.

Pročitajte i slijedite ove upute pri priključivanju i korištenju monitora:

Korištenje

- Monitor sklonite od izravne sunčeve svjetlosti, vrlo jakih izvora svjetlosti svakog drugog i izvora topline. Dugo izlaganje ovoj vrsti okruženja može dovesti do gubitka boje i oštećenja monitora.
- Uklonite sve predmete koji bi mogli upasti u otvore za ventilaciju ili spriječiti pravilno ventiliranje elektroničkih sklopova monitora.
- Ne blokirajte otvore za ventilaciju na kućištu.
- Monitor postavite tako da je lako pristupiti naponskom utikaču i mrežnoj utičnjici.
- Kada monitor isključujete izvlačenjem naponskog ili DC kabela, pričekajte oko 6 sekundi prije ponovnog priključivanja kabela za normalan rad monitora.
- Molimo uvijek koristite naponski kabel kojeg je priložio Philips. Ukoliko niste dobili naponski kabel, molimo obratite se lokalnom zastupniku. (Molimo pogledajte Podrška korisnika; Centar za korisnike)

- Za vrijeme rada nemojte vaš LCD monitor izlagati jakim vibracijama ili udarcima.
- Ne udarajte i ne ispuštajte monitor prilikom rada ili prijenosa.
- Prekomjerna uporaba monitora može uzrokovati neugodu u očima, tijekom rada je bolje uzimati više kratkih pauza nego manje dugih; primjerice pauza od 5-10 min nakon 50-60 minuta neprekidne uporabe ekrana bolja od 15-minutne pauze nakon svakih dva sata. Na sljedeće načine pokušajte izbjegići naprezanje očiju tijekom konstantne uporabe ekrana kroz duži vremenski period:

- Gledajte objekte na različitim udaljenostima nakon dužeg perioda fokusiranja na ekran.
- Namjerno učestalo trepčite očima tijekom rada.
- Lagano zatvarajte i okrećite oči, radi opuštanja.
- Zaslon postavite na odgovarajuću visinu i kut, sukladno vašoj visini.
- Prilagodite svjetlinu i kontrast na odgovarajuću razinu.
- Prilagodite osvjetljenje u okruženju tako da bude slično svjetlini ekrana, izbjegavajte fluorescentno osvjetljenje i površine koje reflektiraju previše svjetla.
- Ako primijetite simptome, posjetite liječnika.

Održavanje

- Radi zaštite ploče LCD od mogućeg oštećenja, nemojte na njega djelovati prekomjernom silom. Prilikom premještanja, monitor uhvatite za okvir; ploče LCD ne dodirujte ni rukom niti prstima prilikom podizanja monitora.
- Izključite monitor iz napajanja kada ga nećete koristiti dulje razdoblje.
- Izključite monitor iz napajanja kada ga namjeravate čistiti vlažnom krpom. Zaslon obrišite suhom krpom kada je isključeno napajanje. Nikada ne koristite organska

1.Važno

otapala poput alkohola ili tekućine na bazi amonijaka za čišćenje monitora.

- Kako biste izbjegli kvar ili trajno oštećenje monitora, zaštitite ga od prašine, kiše, tekućina i prevelike vlage.
- Kada se monitor smoči, odmah ga obrišite suhom krpom.
- Nakon prodora stranog tijela ili vode u monitor, odmah isključite monitor i izvucite napajački kabel. Potom uklonite strano tijelo ili vodu i odnesite monitor u servisni centar.
- Nemojte čuvati ili koristiti monitor na mjestima koja su izložena vrućini, neposrednoj sunčevoj svjetlosti ili krajnjoj hladnoći.
- Kako bi se zadržale optimalne performanse i dugotrajna uporaba monitora, molimo monitor koristite na mjestima sa sljedećim rasponom temperatura i vlažnosti.
 - Temperatura: 0-40°C 32-104°F
 - Vlažnost: 20-80% RH

Važne obavijesti o usnimljenoj slici/slici duhu

- Kada monitor ostavljate bez nadzora, uvijek pokrenite aktivni čuvar zaslona. Uvijek aktivirajte periodično osvježivanje prikaza na ekranu ako monitor prikazuje nepromijenjeni statični sadržaj. Neprekidan prikaz mirnih ili statičnih slika na zaslonu tijekom duljeg razdoblja može rezultirati „usnimljena slika“, također poznatom kao „zaostala slika“ ili „slika duh“.
- „Usnimljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ slika dobro je poznata pojava vezana uz tehnologiju ploče LCD monitora. U većini slučajeva „usnimljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ postepeno nestaje nakon određenog vremena nakon isključenja napajanja.

Upozorenje

Ako se ne aktivira čuvar ekrana ili aplikacija za periodično osvježavanje ekrana, to može dovest do jakih simptoma „usnimljena slika“, „zaostala

1. Važno

slika“ ili „slika duh“ koji neće iščeznuti i ne mogu se popraviti. Oštećenje koje je gore opisano nije obuhvaćeno jamstvom.

Servis

- Poklopac kućišta smije otvarati samo osoblje ovlaštenog servisa.
- U slučaju potrebe za bilo kojim dokumentom nužnim za popravak ili sklapanje, molimo обратите se lokalnom servisu. (molimo pogledajte poglavje „Centar obavijesti za korisnike“)
- Informacije o transportu potražite u odjeljku „Tehnički podaci“.
- Ne ostavljajte monitor u automobilu/ prtljažniku izložen izravnoj direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Napomena

U slučaju neispravnog rada monitora, ili ukoliko niste sigurni koje korake poduzeti nakon što ste postupali prema uputama iz ovih uputa za uporabu, обратите se ovlaštenom serviseru.

1.2 Opisi znakova

Sljedeća potpoglavlja opisuju konvencije znakovlja koje se koristi u ovom dokumentu.

Napomene, oprez i upozorenja

Kroz cijele ove upute dijelovi teksta mogu biti popraćeni ikonama i mogu biti ispisani masnim ili kosim slovima. Ti dijelovi sadrže napomene, opreze ili upozorenja. Koriste se na sljedeći način:

Napomena

Ova ikona naznačuje važne informacije i savjete koji vam pomažu bolje koristiti računalni sustav.

Oprez

Ova ikona naznačuje informacije koje vam kažu kako izbjegavati moguće oštećivanje hardvera ili gubitak podataka.

Upozorenje

Ova ikona naznačuje mogućnost ozljedivanja tijela i kaže vam kako izbjegći neki problem.

Neka se upozorenja mogu pojaviti u drugačijim formatima i možda ih neće pratiti ikona. U takvim slučajevima, specifičnom prezentacijom upozorenja upravlja relevantna zakonodavna ustanova.

1.3 Zbrinjavanje proizvoda i ambalaže

Električni i elektronički otpad (EE otpad)



This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2012/19/EU governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste. You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into mono materials.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor and packing from your sales representative.

Taking back/Recycling Information for Customers

Philips establishes technically and economically viable objectives to optimize the environmental performance of the organization's product, service and activities.

From the planning, design and production stages, Philips emphasizes the important of

making products that can easily be recycled. At Philips, end-of-life management primarily entails participation in national take-back initiatives and recycling programs whenever possible, preferably in cooperation with competitors, which recycle all materials (products and related packaging material) in accordance with all Environmental Laws and taking back program with the contractor company.

Your display is manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

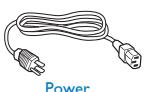
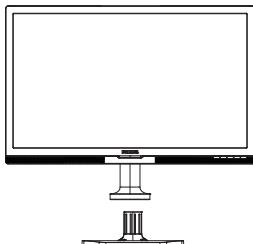
To learn more about our recycling program please visit

<http://www.philips.com/a-w/about/sustainability.html>

2. Podešavanje monitora

2.1 Instalacija

1 Sadržaj pakiranja



Power



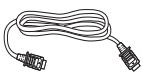
*CD



*DVI



Audio



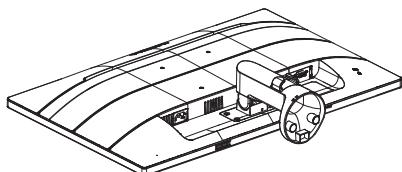
*HDMI



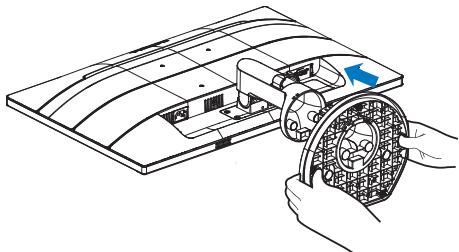
*VGA

2 Postavite bazu

1. Pažljivo postavite monitor prednjom stranom na glatku površinu. Pazite da ne ogrebete ili oštetite ekran.

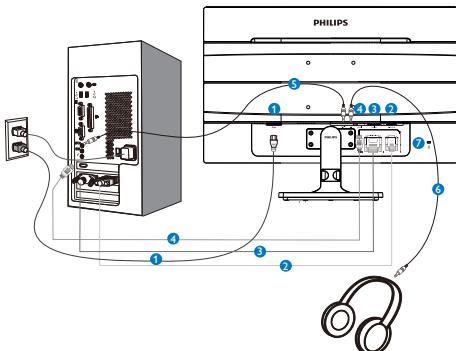


2. Postolje baze monitora držite s obje ruke i umetnите ga u stup baze.



*Ovisi o zemlji

3 Povezivanje s računalom



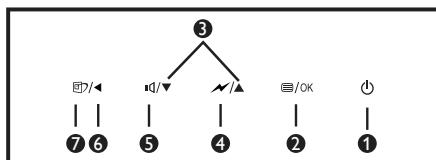
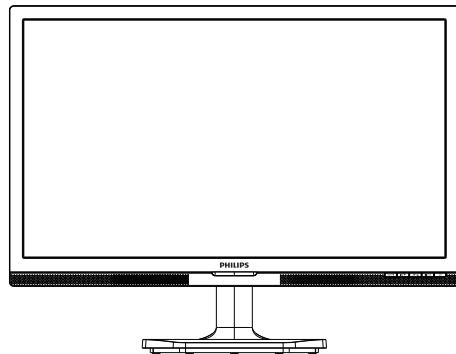
- 1 Ulaz izmjeničnog napajanja
- 2 VGA ulaz
- 3 DVI ulaz
- 4 Ulaz za HDMI
- 5 Audio ulaz
- 6 Priklučak za slušalice
- 7 Kensington protuprovalna brava

Priklučivanje na računalo

1. Kabel za napajanje čvrsto spojite na stražnjoj strani monitora.
2. Isključite računalo i iskopćajte kabel za napajanje.
3. Spojite signalni kabel monitora na video priključak na stražnjoj strani računala.
4. Uključite kabel za napajanje računala i monitora u najbližu utičnicu.
5. Uključite računalo i monitor. Kada se na monitoru pojavi slika, instalacija je završena.

2.2 Rad s monitorom

1 Opis upravljačkih gumba



1		Uključivanje i isključivanje napajanja monitora.
2		Pristup ekranskom izborniku. Potvrdite promjene u ekranskom izborniku.
3		Podesite ekranski izbornik.
4		Odaberite kontrolnu razinu SmartPower.
5		Podesite glasnoću zvučnika.
6		Povratak na prethodnu razinu ekranskog izbornika.
7		SmartImage tipkovnički prečac. Moguć je odabir jednoga od 6 režima: Office (Ured), Photo (Slike), Movie (Film), Game (Igre), Economy (Ekonomično), Off (Isključeno).

2 Opis prikaza na zaslonu

Što se nalazi na ekranskom izborniku (OSD)?

Prozor zaslona (On-Screen Display - OSD) sadrže svi Philips LCD monitori. Omogućuje krajnjim korisnicima izravno podešavanje izvedbe zaslona ili odabir funkcija monitora putem prozora s uputama na zaslonu. Korisnički prilagodljivo sučelje u prozoru zaslona prikazuje se na sljedeći način:

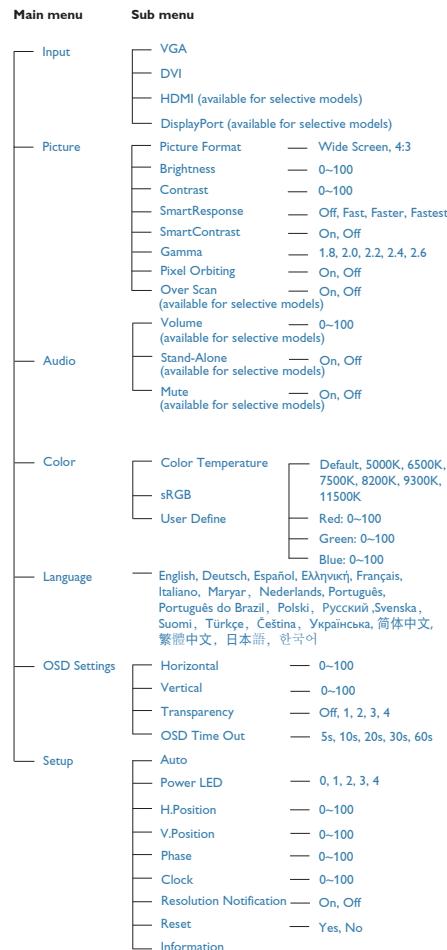


Osnovne i jednostavne upute za kontrolne tipke

Na gornjem ekranskom izborniku možete pritisnuti ▼▲ gumbe na prednjoj maski monitora kako bi pomaknuli cursor ili možete pritisnuti OK kako biste potvrdili odabir ili promjenu.

OSD izbornik

Niže se nalazi ukupan pregled strukture Prikaza na zaslonu. To možete koristiti kao referencu kad budete kasnije htjeli raditi s različitim podešavanjima.



2. Podešavanje monitora

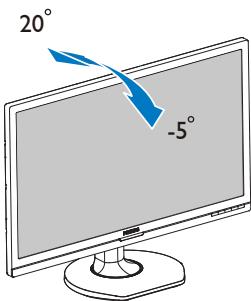
5 Obavijesti o razlučivosti

Ovaj monitor je predviđen za optimalan rad na njegovoj prirodnoj razlučivosti, 1920 x 1080 pri 60 Hz. Kad se monitor pobuđuje u drugoj razlučivosti, na zaslonu će se prikazati upozorenje: Use 1920 x 1080 @ 60Hz for best results (Za najbolji učinak koristite 1920 x 1080 pri 60Hz).

Prikaz upozorenja o prirodnoj razlučivosti se može isključiti u izborniku Setup u Ekranskom izborniku (OSD).

6 Fizička funkcija

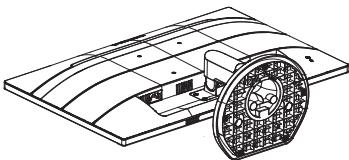
Nagib



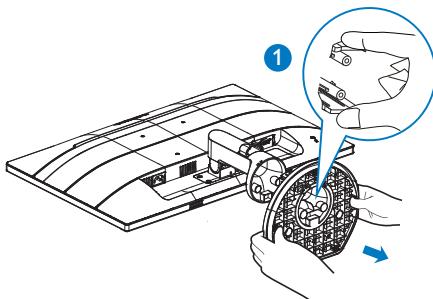
2.3 Skinite sastavljenu bazu za VESA montažu

Prije početka rastavljanja baze monitora, molimo sljedite upute u nastavku kako biste izbjegli štetu i ozljede.

1. Pažljivo postavite monitor prednjom stranom na glatku površinu kako se ekran ne bi ogrebao ili oštetio.

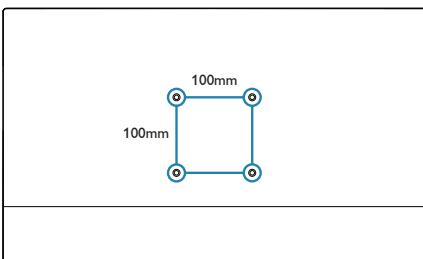


2. Pritisnite kopče za odvajanje stalka baze od stupa baze.



■ Napomena

Ovaj monitor može s montirati na prihvati od 100 mm x 100 mm za montažu sukladno VESA standardu. VESA vijak za montažu M4. Uvijek se obratite proizvođaču za ugradnju zidnog nosača.



2.4 Predstavljanje tehnologije SoftBlue

Tehnologija Philips SoftBlue štiti vaše oči od oštećenja koja uzrokuje plava svjetlost. Istraživanja su pokazala da baš kao što ultraljubičaste zrake mogu uzrokovati oštećenje očiju, i zrake plave svjetlosti s LED zaslona mogu dovesti do oštećenja različitih dijelova oka i s vremenom utjecati na vid. Značajka Philips SoftBlue koristi inteligentnu tehnologiju koja smanjuje valove štetne plave svjetlosti bez utjecaja na boju ili sliku koja se prikazuje na zaslonu.

■ Napomena

SoftBlue tehnologija sukladna je s TUV ABL certifikacijom kada je LBL u isključenom načinu rada i kad je temperatura boje u zadanom načinu rada.

3. Optimizacija slike

3.1 SmartImage

1 Što je to?

SmartImage pruža skupove postavki koji optimiziraju prikaz za različite vrste sadržaja, vrše dinamičko podešavanje svjetline, kontrasta, boja i oštirine u stvarnom vremenu. Bilo da radite s tekstualnim programima, prikazivanjem slika ili gledanjem video snimki, Philips SmartImage će vam pružiti vrhunska i optimizirana radna svojstva monitora.

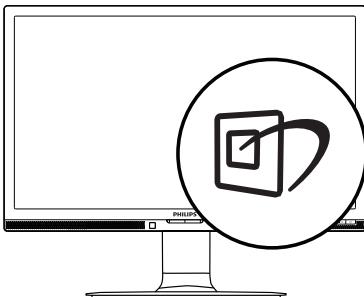
2 Zašto mi je to potrebno?

Zato jer želite monitor koji vam pruža optimizirani prikaz za sve vaše omiljene vrste sadržaja, SmartImage vrši dinamičko podešavanje svjetline, kontrasta, boja i oštirine u stvarnom vremenu kako bi poboljšao vaš doživljaj pri gledanju slike na monitoru.

3 Kako to radi?

SmartImage je ekskluzivna, najnovija Philips tehnologija koja analizira sadržaj koji se prikazuje na ekranu. Na temelju scenarija koji vi odaberete, SmartImage će vršiti dinamička podešavanja kontrasta, zasićenja boja i oštirine prikazanog sadržaja – i sve to u stvarnom vremenu i pritiskom na samo jedan gumb.

4 Kako omogućiti SmartImage?



- Pritisnite za pokretanje SmartImage na prikazu ekrana.
 - Pritisnite i za prebacivanje između Office (Ured), Photo (Slike), Movie (Film), Game (Igre), Economy (Ekonomično) i Off (Isključeno).
 - SmartImage će se na ekranu zadržati 5 sekunda ili pritisnite „OK“ radi potvrde.
- Moguć je odabir jednoga od 6 režima: Office (Ured), Photo (Slike), Movie (Film), Game (Igre), Economy (Ekonomično) i Off (Isključeno).



- Office (Ured):** Poboljšava prikaz teksta i prigušuje svjetlinu kako bi se povećala čitljivost i smanjilo naprezanje za oči. U ovom režimu značajno se poboljšava čitljivost i povećava produktivnost pri radu s proračunskim tablicama, PDF datotekama, skeniranim člancima ili s drugim općim uredskim programima.
- Photo (Slike):** U ovom se profilu kombiniraju zasićenje boja, dinamička poboljšanja kontrasta i oštirine radi prikazivanja fotografija i drugih slika uz izvrsnu bistrinu i živopisne boje – sve to bez umjetnih dodataka ili izbljiđenih boja.
- Movie (Film):** Povećana svjetlina, produbljeno zasićenje boja, dinamični kontrast i britka oštirina prikazuju svaki detalj u tamnim područjima vaših video snimki bez narušavanja boja u svjetlijim područjima, održavajući dinamične prirodne vrijednosti za vrhunski video prikaz.
- Game (Igre):** Uključite krug za premošćivanje za najbolje vrijeme odziva,

3. Optimizacija slike

smanjite nazubljenost rubova za brzo pomicanje predmeta na zaslonu, poboljšajte omjer kontrasta za svjetle i tamne obrise, ovaj profil pruža najbolji ugodaj za igranje.

- **Economy (Ekonomično):** U ovom se profilu vrši podešavanje svjetline i kontrasta uz precizno uglađivanje pozadinske rasvjete upravo prema svakodnevnim potrebama prikaza uredskih programa i za manji utrošak energije.
- **Off (Isključeno):** Ne vrši se optimizacija putem SmartImage.

3.2 SmartContrast

1 Što je to?

Jedinstvena tehnologija koja dinamički analizira prikazani sadržaj i vrši automatsko optimiziranje omjera kontrasta monitora radi postizanja maksimalne jasnoće prikaza i užitak gledanja uz povećanje pozadinske rasvjete radi jasnije, oštريje i svjetlijе slike ili uz prigušivanje pozadinske rasvjete radi jasnog prikaza slika na tamnim pozadinama.

2 Zašto mi je to potrebno?

Vi želite najbolju vizualnu jasnoću i udobnost gledanja za sve vrste sadržaja. SmartContrast izvodi dinamičko upravljanje kontrastom i vrši prilagodbu pozadinske rasvjete s ciljem postizanja čistih, oštřih slika pri igrama i prikazu video slika ili prikazuje jasan i čitljiv tekst pri uredskom radu. Smanjivanjem utroška snage monitora, štedite na izdacima za energiju i produžavate životni vijek vašeg monitora.

3 Kako to radi?

Kad aktivirate SmartContrast, on će u stvarnom vremenu analizirati prikazani sadržaj, prilagoditi boje i odrediti intenzitet pozadinske rasvjete. Ova funkcija će dinamično poboljšati kontrast i osigurati odličnu zabavu pri gledanju videa ili igranju igara.

4. tehnički podaci

Slika/Prikaz	
Vrsta ploče monitora	IPS technology
Pozadinsko svjetlo	LED
Veličina ploče	221S6EHA: 21.5" W (54.6 cm) 241S6EHA: 23.8" W (60.5 cm)
Omjer slike	16:9
Veličina piksela	221S6EHA: 0.248(H) mm x 0.248(V) mm 241S6EHA: 0.2745(H) mm x 0.2745(V) mm
SmartContrast	20.000.000:1
Vrijeme za reakcije (tip.)	14 ms(GtG)
Vrijeme za SmartResponse (tip.)	5 ms(GtG)
Optimalna razlučivost	1920 x 1080 pri 60 Hz
Vidni kut	178° (H) / 178° (V) pri C/R > 10
Boje prikaza	16,7 M
Poboljšanje slike	SmartImage
Frekvencija vertikalnog osvježivanja	56 Hz – 76 Hz
Frekvencija horizontalnog osvježivanja	30 kHz – 83 kHz
sRGB	DA
SoftBlue	DA
Mogućnosti povezivanja	
Uzlazni signal	VGA (Analogni), HDMI, DVI (Digitalno)
Uzlazni signal	Odvojena sinkronizacija, Sinkronizacija na zelenoj boji
Audio ulaz/izlaz	PC audio ulaz, izlaz slušalica
Udobnost	
Ugrađeni zvučnik	2 W x 2
Udobnost korisnika	
OSD jezici	Engleski, Njemački, Španjolski, Grčki, Francuski, Talijanski, Mađarski, Nizozemski, Portugalski, Brazilski Portugalski, Poljski, Ruski, Švedski, Finski, Turski, Češki, Ukrainski, Pojednostavljeni Kineski, Tradicionalni Kineski, Japanski, Korejski
Ostale pogodnosti	VESA nosač (100x100 mm), Kensington brava
Kompatibilnost za Plug & Play	DDC/CI, sRGB, Windows 10/8.1/8/7, Mac OSX
Stalak	
Nagib	-5 / +20 stupnjeva

Snaga 221S6EHA			
Potrošnja	AC ulazni napon pri 100 VAC, 50 Hz	AC ulazni napon pri 115 VAC, 60 Hz	AC ulazni napon pri 230 VAC, 50 Hz
Normalan rad	20,9 W	21,0 W	21,1 W
Mirovanje (Čekanje)	<0.3 W (tipično)	<0.3 W (tipično)	<0.3 W (tipično)

4. Tehnički podaci

Isključeno	<0.2 W (tipično)	<0.2 W (tipično)	<0.2 W (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	0 W	0 W	0 W
Disipacija topline*	AC ulazni napon pri 100VAC, 50 Hz	AC ulazni napon pri 115VAC, 60 Hz	AC ulazni napon pri 230VAC, 50 Hz
Normalan rad	71,3 BTU / h (tipično)	71,7 BTU / h (tipično)	72,0 BTU / h (tipično)
Mirovanje (Čekanje)	<1,02 BTU / h (tipično)	<1,02 BTU / h (tipično)	<1,02 BTU / h (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	<0,68 BTU / h (tipično)	<0,68 BTU / h (tipično)	<0,68 BTU / h (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	0 BTU / h (tipično)	0 BTU / h (tipično)	0 BTU / h (tipično)
Uključeno stanje (ECO način rada)	13,4W (tip.)		
LED indikator napajanja	Uključen monitor: Bijela, Stanje čekanja / mirovanja: Bijelo (trepće)		
Napajanje	Ugrađeno, 100-240V AC, 50-60 Hz		

Snaga 241S6EHA

Potrošnja	AC ulazni napon pri 100VAC, 50 Hz	AC ulazni napon pri 115VAC, 60 Hz	AC ulazni napon pri 230VAC, 50 Hz
Normalan rad	24,8 W	24,9 W	25,0 W
Mirovanje (Čekanje)	<0.3 W (tipično)	<0.3 W (tipično)	<0.3 W (tipično)
Isključeno	<0.2 W (tipično)	<0.2 W (tipično)	<0.2 W (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	0 W	0 W	0 W
Disipacija topline*	AC ulazni napon pri 100VAC, 50 Hz	AC ulazni napon pri 115VAC, 60 Hz	AC ulazni napon pri 230VAC, 50 Hz
Normalan rad	84,6 BTU / h (tipično)	85,0 BTU / h (tipično)	85,3 BTU / h (tipično)
Mirovanje (Čekanje)	<1,02 BTU / h (tipično)	<1,02 BTU / h (tipično)	<1,02 BTU / h (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	<0,68 BTU / h (tipično)	<0,68 BTU / h (tipično)	<0,68 BTU / h (tipično)
Isključeno(AC sklopka)	0 BTU / h (tipično)	0 BTU / h (tipično)	0 BTU / h (tipično)
Uključeno stanje (ECO način rada)	14,8W (tip.)		
LED indikator napajanja	Uključen monitor: Bijela, Stanje čekanja / mirovanja: Bijelo (trepće)		
Napajanje	Ugrađeno, 100-240V AC, 50-60 Hz		

Mjere 221S6EHA

Proizvod s postoljem (ŠxVxD)	511 x 396 x 200 mm
Proizvod bez stalka (ŠxVxD)	511 x 319 x 52 mm
Proizvod s pakiranjem (ŠxVxD)	560 x 437 x 138 mm

Težina

Proizvod s postoljem	3.4 kg
----------------------	--------

4. Tehnički podaci

Proizvod bez postolja	3.0 kg
Proizvod s pakiranjem	5.12 kg
Mjere 241S6EHA	
Proizvod s postoljem (ŠxVxD)	563 x 435 x 207 mm
Proizvod bez stolka (ŠxVxD)	563 x 351 x 51 mm
Proizvod s pakiranjem (ŠxVxD)	603 x 471 x 157 mm
Težina	
Proizvod s postoljem	4.22 kg
Proizvod bez postolja	3.77 kg
Proizvod s pakiranjem	6.21 kg
Radni uvjeti	
Temperaturni opseg (u radu)	- 20°C do 40°C
Relativna vlažnost (u radu)	20% do 80%
Atmosferski tlak (u radu)	700 do 1060 hPa
Raspon temperature (u mirovanju)	- 20°C do 60°C
Relativna vlažnost (u mirovanju)	10% do 90%
Atmosferski tlak (u mirovanju)	500 do 1060 hPa
Očuvanje okoliša i energije	
ROHS	DA
EPEAT	DA (www.epeat.net) (221S6E)
Ambalaža	100% obnovljivo
Specifične tvari	Kućište od 100% PVC bez BFR
EnergyStar	DA (221S6E)
Sukladnost i standardi	
Propisi i odobrenja	EPA(221S6E), PSB, TCO, PSE, VCCI
Kućište	
Boje	Crni / Srebrni
Završi	Tekstura

Napomena

1. EPEAT Gold i Silver vrijedi samo tamo gdje Philips registrira proizvod. Posjetite nas na www.epeat.net da biste saznali status registracije u vašoj zemlji.
2. Ovi podaci podliježu promjenama bez najave. Posjetite www.philips.com/support za preuzimanje najnovije verzije letka.
3. Smart vrijeme reakcije je optimalna vrijednost dobivena ispitivanjem GtG ili GtG (C/B).

4.1 Razlučivost i Već pripremljeni režimi

1 Maksimalna razlučivost

1920 × 1080 pri 60 Hz (analogni ulaz)
1920 × 1080 pri 60 Hz (digitalni ulaz)

2 Preporučena razlučivost

1920 × 1080 pri 60 Hz (digitalni ulaz)

H. frekv (kHz)	Resolution (Razlučivost)	V. frekv (Hz)
31,47	720 × 400	70,09
31,47	640 × 480	59,94
35,00	640 × 480	66,67
37,86	640 × 480	72,81
37,50	640 × 480	75,00
37,88	800 × 600	60,32
46,88	800 × 600	75,00
48,36	1024 × 768	60,00
60,02	1024 × 768	75,03
44,77	1280 × 720	59,86
63,89	1280 × 1024	60,02
79,98	1280 × 1024	75,03
55,94	1440 × 900	59,89
70,64	1440 × 900	74,98
65,29	1680 × 1050	59,95
67,50	1920 × 1080	60,00

Napomena

Zapamtite da će zaslon najbolje raditi pri svojoj prirodnoj razlučivosti od 1920 × 1080 pri 60 Hz. Za najbolju kvalitetu prikaza slijedite ovu preporučenu razlučivost.

5. Upravljanje napajanjem

Ako imate grafičku karticu ili na računalo instaliran softver koji je sukladan s VESA DPM monitor može automatski smanjiti potrošnju energije tijekom nekorištenja. Kad se utvrdi prvi unos s tipkovnice, miša ili kojega drugog ulaznog uređaja, monitor će se automatski „probuditi“. Ova tablica prikazuje potrošnju snage i signalizaciju ove značajke automatske uštede utroška snage:

221S6EHA

Odrednice upravljanja napajanjem

VESA režim	Video	H-sinkronizacija	V-sinkronizacija	Korištena snaga	Boja LED
Aktivno	Uključeno	Da	Da	21,0 W (tip.) 30,0 W (maks.)	Bijela
Mirovanje (Čekanje)	Isključeno	Br	Br	0,3W(tip.)	Bijeli (treperi)
Isključivanje	Isključeno	-	-	0,2W(tip.)	Isključeno

241S6EHA

Odrednice upravljanja napajanjem

VESA režim	Video	H-sinkronizacija	V-sinkronizacija	Korištena snaga	Boja LED
Aktivno	Uključeno	Da	Da	24,9 W (tip.) 45,0 W (maks.)	Bijela
Mirovanje (Čekanje)	Isključeno	Br	Br	0,3W(tip.)	Bijeli (treperi)
Isključivanje	Isključeno	-	-	0,2W(tip.)	Isključeno

Sljedeća postava koristi se za mjerjenje potrošnje snage ovog monitora.

- Prirodna razlučivost: 1920 × 1080
- Kontrast: 50%
- Svjetlina: 100%
- Temperatura boje: 6500K pri punoj bijeloj boji.

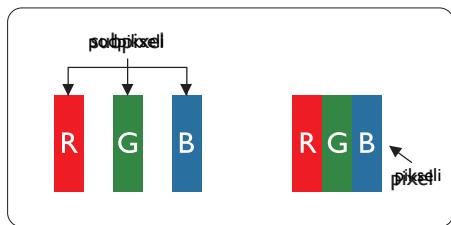
Napomena

Ovi podaci podliježu promjenama bez najave.

6. Podrška kupcima i jamstvo

6.1 Philips politika u slučaju oštećenja piksela za monitore s ravnim zaslonom

Philips nastoji isporučiti proizvode najviše kvalitete. Koristimo neke od najnaprednijih industrijskih proizvodnih procesa i prakticiramo strogu kontrolu kvalitete. Međutim, ponekad se oštećenja piksela ili podpiksela na pločama TFT monitora koje se koriste kod monitora ravnih ploča ne mogu izbjegći. Nijedan proizvođač ne može jamčiti da će sve ploče imati neoštećene piksele, ali Philips jamči da će se svaki monitor s neprihvativim brojem oštećenja popraviti ili zamjeniti u okviru jamstva. Ova obavijest objašnjava različite vrste oštećenja piksela i definira prihvativje razine oštećenja za svaku vrstu. Za kvalificiranje za popravak ili zamjenu pod jamstvom, broj oštećenih piksela na ploči TFT monitora mora premašivati ove prihvativje razine. Primjerice, oštećenja na monitoru može imati najviše 0,0004% podpiksela. Nadalje, Philips postavlja čak i više standarde kvalitete za određene vrste ili kombinacije oštećenja piksela koje su primjetnije od ostalih. Ova polica vrijedi diljem svijeta.



Pikseli i podpikseli

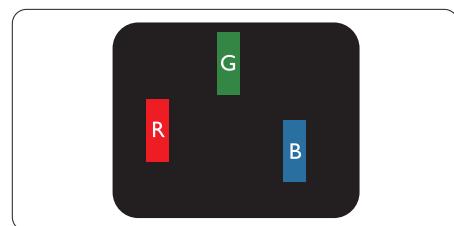
Piksel ili element slike sastoji se od tri podpiksela u primarnim bojama crvene, zelene i plave. Mnogo piksela zajedno oblikuje sliku. Kad svi pikseli i podpikseli svijetle, trobojni pikseli zajedno izgledaju kao jedan bijeli piksel. Kad su svi tamni, trobojni podpikseli zajedno izgledaju kao jedan crni piksel. Ostale kombinacije svijetlih i tamnih podpiksela izgledaju kao pikseli drugih boja.

Vrste oštećenja piksela

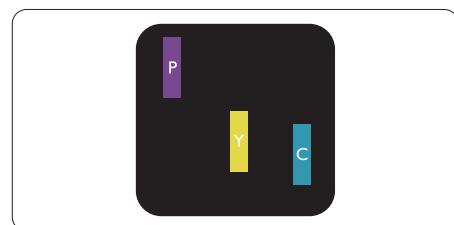
Oštećenja piksela i podpiksela na zaslonu se pojavljuju na različite načine. Unutar svake kategorije postoje dvije kategorije oštećenja piksela i nekoliko vrsta oštećenja podpiksela.

Oštećenja svijetlih točaka

Greške svijetle točke prikazane su kao pikseli ili podpikseli koji su uvjek osvijetljeni ili 'pokrenuti'. Svijetla točka je podpiksel koji se ističe na zaslonu kada su na monitoru prikazani tamni dijelovi. Postoje tri vrste greške svijetle točke.

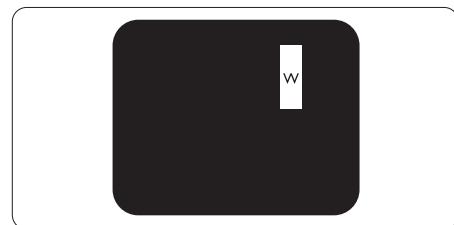


Jedan svijetli crveni, zeleni ili plavi podpiksel.



Dva susjedna svijetla podpiksela:

- Crveno + Plavo = Grimizno
- Crveno + Zeleno = Žuto
- Zeleno + Plavo = Cijan (Svijetlo plavo)



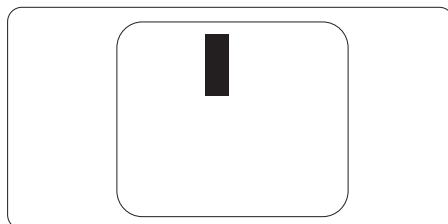
Tri susjedna svijetla podpiksela (jedan bijeli piksel).

Napomena

Crvena ili plava svjetla točka više je od 50 posto svjetlijih od susjednih točaka, dok je zelena svjetla točka 30 posto svjetlijih od susjednih točaka.

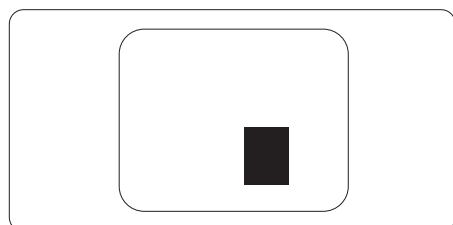
Oštećenja crnih točaka

Greške crne točke prikazane su kao pikseli ili podpikseli koji su uvijek tamni ili „isključeni“. Tamna točka je podpiksel koji se ističe na zaslonu kada su na monitoru prikazani svjetli dijelovi. Postoje tri vrste greške tamne točke.



Blizina oštećenja piksela

Budući da oštećenja piksela ili podpiksela iste vrste koji su blizu jedni drugima mogu biti primjetnija, Philips također navodi dopuštena odstupanja za blizinu oštećenja piksela.



Dopuštena odstupanja u oštećenjima piksela

Za kvalificiranje za popravak ili zamjenu zbog oštećenja piksela tijekom razdoblja jamstva, ploča TFT monitora u Philips monitoru ravnog zaslona mora imati oštećenja piksela koja premašuju dopuštena odstupanja navedena u sljedećim tablicama.

OŠTEĆENJA SVIJETLIH TOČAKA	PRIHVATLJIVA RAZINA
1 osvijetljeni podpiksel	3
2 susjedna osvijetljena podpiksela	1
3 susjedna svjetla podpiksela (jedan bijeli piksel)	0
Udaljenost između oštećenja dviju svjetlih točaka*	> 15 mm
Ukupna oštećenja svjetlih točaka svih vrsta	3
OŠTEĆENJA CRNIH TOČAKA	PRIHVATLJIVA RAZINA
1 tamni podpiksel	5 ili manje
2 susjedna tamna podpiksela	2 ili manje
3 susjedna tamna podpiksela	0
Udaljenost između oštećenja dviju crnih točaka*	> 15 mm
Ukupna oštećenja crnih točaka svih vrsta	5 ili manje
UKUPNA OŠTEĆENJA TOČAKA	PRIHVATLJIVA RAZINA
Ukupna oštećenja svjetlih ili crnih točaka svih vrsta	5 ili manje

Napomena

Oštećenja 1 ili 2 susjednih podpiksela = oštećenje 1 točke

6.2 Podrška kupcima & Jamstvo

Obavijesti o obuhvaćenosti jamstvom i dodatne uvjete za podršku koji vrijede u vašoj regiji potražite na web stranici www.philips.com/support ili se obratite lokalnom Philipsovom centru za podršku kupcima. Za produženje razdoblja jamstva, ako želite produžiti opće razdoblje jamstva, nudi se servisni paket Out of Warranty (bez jamstva) putem našeg ovlaštenog uslužnog centra.

Ako želite koristiti ovu uslugu, kupite uslugu u roku od 30 kalendarskih dana nakon izvornog datuma kupnje. Tijekom produženog razdoblja jamstva, usluga obuhvaća prihvatanje, popravak i uslugu vraćanja iako je korisnik odgovoran za sve obračunate troškove.

Ako ovlašteni servisni partner ne može izvesti potrebne popravke unutar produženog razdoblja jamstva, pronaći ćemo druga rješenja za vas, ako je moguće, do kraja produženog razdoblja jamstva koje ste kupili.

Obratite se predstavniku službe za korisnike tvrtke Philips ili lokalnom kontaktnom centru (prema broju podrške za korisnike) za više detalja.

Broj Philipsovog centra za podršku kupcima je naveden ispod.

• Lokalno standardno razdoblje jamstva	• Produceno razdoblje jamstva	• Razdoblje potpunog jamstva
• Ovisi o različitim regijama	• + 1 godina	• Lokalno standardno razdoblje jamstva +1
	• + 2 godine	• Lokalno standardno razdoblje jamstva +2
	• + 3 godine	• Lokalno standardno razdoblje jamstva +3

**Obvezan je dokaz o izvornoj kupnji i kupnji produženog razdoblja jamstva.

7. Često postavljana pitanja i rješavanje problema

7.1 Rješavanje problema

Na ovoj stranici rješavaju se problemi koje ne može ispraviti korisnik. Ako problem ostane i nakon provedbi ovih rješenja, kontaktirajte Philips predstavnika za podršku korisnicima.

1 Najčešći problemi

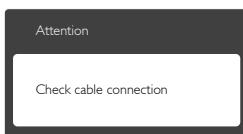
Nema slike (LED napajanja ne svijetli)

- Uvjerite se da je kabel električnog napajanja utaknut u električnu utičnicu na stražnjoj strani monitora.
- Prvo se pobrinite da gumb za uključivanje na prednjoj strani monitora bude u položaju ISKLJUČENO, te ga nakon toga pritisnete u položaj UKLJUČITE.

Nema slike (LED napajanja je bijele boje)

- Pobrinite se da računalo bude uključeno.
- Provjerite da li je signalni kabel propisno priključen na vaše računalo.
- Provjerite ima li kabel monitora svijenih kontakata na strani priključka. Ako ima, popravite ih ili zamijenite kabel.
- Značajka štednje energije se može aktivirati.

Na ekranu se prikazuje



- Provjerite da li je kabel monitora propisno priključen na vaše računalo. (Također pogledajte Vodič za brzi početak rada).
- Provjerite da na kabelu monitora nema savijenih kontakata.
- Pobrinite se da računalo bude uključeno.

Gumb AUTO ne radi

- Auto funkcija može se koristiti samo u VGA-Analog načinu rada. Ako rezultat nije

zadovoljavajući, možete provesti ručne prilagodbe u OSD izborniku.

2 Napomena

Auto funkcija neće biti aktivna u DVI-Digital načinu rada jer nije potrebna.

Vidljivi znakovi dima ili iskrenja

- Nemojte izvoditi bilo kakve korake za rješavanje problema.
- Odmah iskopčajte monitor iz glavnog izvora napajanja zbog sigurnosti.
- Odmah kontaktirajte Philips predstavnika za podršku korisnicima.

3 Problemi s prikazom slike

Slika nije centrirana

- Prilagodite položaj slike pomoću funkcije „Auto“ u glavnim upravljačkim funkcijama OSD-a.
- Prilagodite položaj slike pomoću Phase/Clock (Faza/Takt) u Setup (Priprema) u Glavne upravljačke funkcije OSD. Valjano je samo u VGA načinu rada.

Slika podrhtava na ekranu

- Provjerite da je signalni kabel propisno i čvrsto priključen na grafičku karticu računala.

Javlja se vertikalno treperenje



- Prilagodite položaj slike pomoću funkcije „Auto“ u glavnim upravljačkim funkcijama OSD-a.
- Otklonite vertikalne pruge pomoću Phase/Clock (Faza/Takt) u Setup (Priprema) u Glavne upravljačke funkcije OSD. Valjano je samo u VGA načinu rada.

Javlja se vodoravno treperenje



7. Često postavljana pitanja i rješavanje problema

- Prilagodite položaj slike pomoću funkcije „Auto“ u glavnim upravljačkim funkcijama OSD-a.
- Otklonite vertikalne pruge pomoću Phase/Clock (Faza/Takt) u Setup (Priprema) u Glavne upravljačke funkcije OSD. Valjano je samo u VGA načinu rada.

Slika se čini zamućena, nejasna ili previše tamna

- Prilagodite kontrast i svjetlinu na Ekranskom izborniku.

Nakon isključivanja napajanja na ekranu ostaje „naknadna slika“, „utisnuta slika“ ili „slika-duh“.

- Neprekidan prikaz mirmih ili statičnih slika na zaslonu tijekom duljeg razdoblja može rezultirati „usnimljena slika“, također poznatom kao „zaostala slika“ ili „slika duh“. „Usnimljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ dobro su poznate pojave vezane uz tehnologiju ploče monitora. U većini slučajeva „usnimljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ postepeno nestaje nakon određenog vremena nakon isključenja napajanja.
- Kada monitor ostavljate bez nadzora, uvijek pokrenite aktivni čuvar zaslona.
- Uvijek aktivirajte periodičko osvježivanje prikaza na ekranu ako LCD monitor pokaže nepromjenjeni statični sadržaj.
- Ako se ne aktivira čuvar ekrana ili aplikacija za periodično osvježavanje ekrana, to može dovesti do jakih simptoma „usnimljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ koji neće iščeznuti i ne mogu se popraviti. Oštećenje koje je gore opisano nije obuhvaćeno jamstvom.

Slika se čini izobličenom. Tekst je nejasan ili zamućen.

- Odredite razlučivost zaslona računala jednako režimu s preporučenom prirodnom razlučivosti računala.

Zelene, crvene, plave i bijele točkice na ekranu

- Zaostale točkice su normalna pojava kod LCD kristala koji se koriste u današnjim uvojetima tehnologije, više detalja nadite u propisima o LCD pikselima.

- * Svjetlo "uključenosti" je prejako i smeta
- Svjetlo za znak "uključenosti" znak možete podesiti uz pomoć LED napajanja za Setup i glavni upravljačkim funkcijama OSD-a.

Više pomoći potražite u popisu Informativni centri za korisnike i kontaktirajte Philipsovu službu za pomoći korisnicima.

* Funkcionalnost je ovisna o zaslonu.

7.2 Općenita Često postavljana pitanja

- P1: Što trebam učiniti nakon instalacije monitora ako se na ekranu prikaže poruka „Cannot display this video mode“ (Nie mogu prikazati ovaj video način rada)?

Odg.: Preporučena razlučivost za ovaj monitor: 1920 x 1080 pri 60Hz.

- Iskopčajte sve kablove, te zatim priključite računalo na monitor koji ste prije koristili.
- U Windows izborniku Start izaberite Settings/Control Panel (Postavke/Upravljačka ploča). U prozoru upravljačka ploča izaberite ikonu Display (Zaslon). Unutar upravljačke ploče Display (Zaslon) izaberite karticu „Settings“ (Postavke). Pod karticom za postavke, u okviru označenom s „desktop area“ (područje radne površine), povucite klizač na 1920 x 1080 piksela.
- Otvorite „Advanced Properties“ (Napredna svojstva) i postavite Refresh Rate (Frekvenciju osvježavanja) na 60Hz, zatim kliknite OK.
- Ponovno pokrenite računalo i ponovite korake 2 i 3 kako biste se uvjerili da je podešeno na 1920 x 1080 pri 60Hz.
- Isključite računalo, odvojite stari monitor i priključite vaš Philips LCD monitor.
- Uključite monitor i zatim uključite svoje računalo.

- P2: Koja je preporučena frekvencija osvježavanja za LCD monitor?

Odg.: Preporučena je frekvencija osvježavanja za LCD monitore je 60Hz. U slučaju

7. Često postavljana pitanja i rješavanje problema

bilo kakvih smetnji na zaslonu možete je podesiti na 75Hz da biste vidjeli otklanja li to smetnje.

P3: Čemu služe .inf i .icm datoteke na CD-ROM-u? Kako da instaliram upravljačke programe (.inf i .icm)?

Odg.: To su upravljački programi za vaš monitor. Upravljačke programe instalirajte na računalo prema sljedećim uputama. Vaše računalo vas može zatražiti upravljačke programe monitora (.inf i .icm datoteke) ili disk s upravljačkim programima pri prvoj instalaciji vašeg monitora. Slijedite upute o umetanju pratećeg CD-ROM-a koji dolazi s ovim paketom. Upravljački programi monitora (.inf i .icm datoteke) automatski će se instalirati.

P4: Kako mogu podesiti razlučivost?

Odg.: Vaš grafički upravljački program video kartice i monitor zajedno određuju dostupne razlučivosti. Željenu razlučivost možete izabrati u Windows® Control Panel (Windows® u okviru upravljačke ploče) sa „Display properties“ (Svojstva prikaza).

P5: Što ako se ne mogu snaći tijekom podešavanja monitora preko ekranskog izbornika?

Odg.: Samo pritisnite gumb **OK** zatim izaberite „Reset“ (Resetiraj) kako biste vratili sve izvorene tvorničke postavke.

P6: Je li LCD zaslon otporan na ogrebotine?

Odg.: Općenito preporučujemo da površinu ploče ne izlažete prekomjernim udarcima te da je zaštите od oštih i tupih predmeta. Pri rukovanju monitorom, pobrinite se da na površinu zaslona ne djelujete pritiskom ili silom. Takve radnje mogu utjecati na uvjete jamstva.

P7: Na koji način trebam čistiti površinu LCD-a?

Odg.: Za uobičajeno čišćenje koristite čistu i meku krpu. Za pojačano čišćenje koristite izopropilenski alkohol. Ne koristite druga otapala, poput etilnog alkohola, etanola, acetona, heksana i slično.

P8: Mogu li promijeniti postavke boje svog monitora?

Odg.: Da, možete promijeniti postavku boje pomoću upravljačkih funkcija na ekranskom izborniku sljedeći navedene postupke.

- Pritisnite „OK“ da se prikaže Ekranski izbornik (OSD).
- Pritisnite „Down Arrow“ (Strelicu dolje) da izaberete stavku „Color“ (Boja) i zatim pritisnite „OK“ da unesete postavku boje, dolje se nalaze tri postavke.
 1. Color Temperature (Temperatura boje): Sedam postavki su Default, 5000 K, 6500 K, 7500 K, 8200 K, 9300 K i 11500 K. S postavkama u području od 5000K ploča će izgledati u „toplom, crveno-bijelom tonu“, dok će u području temperature 11500K ploča izgledati u „hladnom, plavičasto bijelom“ tonu.
 2. sRGB: Ovo je standardna postavka koja osigurava ispravan odnos boja među različitim uređajima (npr. digitalni fotoaparati, monitori, pisači, skeneri itd.).
 3. User Define (Definira korisnik): Korisnik može prema vlastitim željama podesiti odnos boja podešavanjem crvene, zelene i plave boje.

Napomena

Mjera temperature boje svjetlosti koju bi zračilo tijelo zagrijano na navedenu temperaturu. Ovo mjerjenje se izražava u absolutnoj temperaturi (Kelvinovi stupnjevi). Temperature boje ispod 2004K su crvene; više temperature boje poput 9300K su plave. Neutralna temperatura boje je bijela, pri 6504K.

7. Često postavljana pitanja i rješavanje problema

P9: Mogu li spojiti svoj LCD monitor na bilo koje računalo, radnu stanicu ili Mac?

Odg.: Da. Svi Philips LCD monitori su u potpunosti kompatibilni sa standardnim računalima, Macovima i radnim stanicama. Trebat će vam kablovski adapter za priključivanje monitora na vaš Mac sustav. Radi više informacija kontaktirajte vašega Philips predstavnika.

P10: Jesu li Philips LCD monitori Plug-and-Play?

Odg.: Da, monitori imaju svojstvo uključi-i-radi i kompatibilni su s operativnim sustavima Windows 10/8.1/8/7, Mac OSX.

P11: Što je to lijepljenje slike, usnijljena slika, zaostala slika ili slika-duh na LCD zaslonima?

Odg.: Neprekidan prikaz mirnih ili statičnih slika na zaslonu tijekom duljeg razdoblja može rezultirati „usnijljena slika“, također poznatom kao „zaostala slika“ ili „slika duh“ slika. „Usnijljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ dobro su poznate pojave vezana uz tehnologiju ploče monitora. U većini slučajeva „Usnijljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ postupno nestaje nakon određenog vremena nakon isključenja napajanja.

Kada monitor ostavljate bez nadzora, uvijek pokrenite čuvara zaslona.

Neprestano pokrećite periodičko osvježavanje prikaza na zaslonu ako vaš LCD monitor prikazuje nepromijenjeni statični sadržaj.

Upozorenje

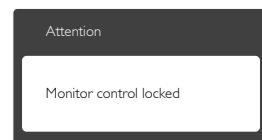
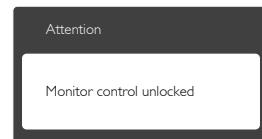
Ako se ne aktivira čuvar ekrana ili aplikacija za periodično osvježavanje ekrana, to može dovesti do jakih simptoma „usnijljena slika“, „zaostala slika“ ili „slika duh“ koji neće iščeznuti i ne mogu se popraviti. Oštećenje koje je gore opisano nije obuhvaćeno jamstvom.

P12: Zašto prikaz teksta na mom zaslonu nije oštar i zašto prikazuju nazubljene znakovi?

Odg.: Vaš LCD monitor najbolje radi na svojoj prirodnoj razlučivosti od 1920 x 1080 pri 60Hz. Za najbolji prikaz koristite ovu razlučivost.

P13: Kako mogu otključati/zaključati svoju brzu tipku?

Odg.: Molimo pritisnite  /OK na 10 sekundi radi otključavanja/zaključavanje brze tipke, čime će na vašem monitoru iskočiti „Attention“ (Upozorenje) radi prikaza status zaključanosti/otključanosti na način prikazan na donjim slikama.





© 2016 Koninklijke Philips N.V. Sva prava pridržana.

Philips i Philips Shield Emblem registrirani su trgovački znaci tvrtke Koninklijke Philips Electronics N.V. i koriste se pod dozvolom tvrtke Koninklijke Philips N.V.

Tehnički podaci mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti.

Verzija: M6221241SEE1T